

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 119



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

53. årgang

7. maj 2010

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2010/C 119/01	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(1)</sup> ....	1
2010/C 119/02	Forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur .....	4
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2010/C 119/03	Euroens vekselkurs .....	5

# DA

Pris:  
3 EUR

(<sup>1</sup>) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2010/C 119/04	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001 .....	6
---------------	---	---

---

## V Øvrige meddelelser

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Europa-Kommissionen**

2010/C 119/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5807 — ENI/Fox Energy) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	10
2010/C 119/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5873 — Advent/DFS Furniture Company) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	11
2010/C 119/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5878 — CVC/CaixaNova/R Cable) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	12



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om  
Den Europæiske Unions funktionsmåde****Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 119/01)

Godkendelsesdato	14.12.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 422/09 & N 621/09
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Restructuring of Royal Bank of Scotland and Participation in the Asset Protection Scheme
Retsgrundlag	The common law powers of the HM Government
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Andre former for kapitalindgreb
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 65 500-113 500 mio. GBP
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	UK Treasury 1 Horseguard Road London SW1A 2HQ UNITED KINGDOM
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	17.3.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 80/10
Medlemsstat	Portugal
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Prorrogação do regime de recapitalização pública das instituições de crédito em Portugal
Retsgrundlag	Lei n.º 63-A/2008, de 24 de Novembro, Portaria n.º 493-A/2009, de 8 de Maio, Lei do Orçamento do Estado para 2010
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Andre former for kapitalindgreb
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 3 000 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 30.6.2010
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministério das Finanças e da Administração Pública Av. Infante D. Henrique 1 1149-009 Lisboa PORTUGAL
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

Godkendelsesdato	15.4.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 113/10
Medlemsstat	Slovenien
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Second prolongation of the liquidity scheme for the Slovenian financial sector
Retsgrundlag	Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o javnih financah (ZJF), Uredba o merilih in pogojih za dajanje posojil po 81.a členu Zakona o javnih financah
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Lavtforrentede lån
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 12 000 mio. EUR

Støtteintensitet	—
Varighed	19.4.2010-30.6.2010
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministrstvo za finance Zupanciceva ulica 3 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_da.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm)

—————

**Forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur**

(2010/C 119/02)

I henhold til artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif<sup>(1)</sup> ændres de forklarende bemærkninger til De Europæiske Fællesskabers kombinerede nomenklatur<sup>(2)</sup> som følger:

Side 140

Mellem de forklarende bemærkninger til underpositionerne **2933 21 00** og **2933 52 00** indsættes følgende tekst:

**»2933 49 10: Halogenderivater af quinolin; quinolincarboxylsyrederivater**

Se også Forklarende Bemærkninger til HS, pos. 2933, første stykke, afsnit D.

Ved anvendelse af denne underposition omfatter »halogenderivater af quinolin« kun de quinolinderivater, hvor et eller flere hydrogenatomer i det aromatiske ringsystem er blevet erstattet med det tilsvarende antal halogenatomer.

Udtrykket »quinolincarboxylsyrederivater« omfatter derivater af quinolincarboxylsyre, hvor et eller flere hydrogenatomer i det aromatiske ringsystem og/eller syrefunktionen er blevet erstattet.«

---

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 133 af 30.5.2008, s. 1.

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

6. maj 2010

(2010/C 119/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2727	AUD	australske dollar	1,4075
JPY	japanske yen	119,34	CAD	canadiske dollar	1,3142
DKK	danske kroner	7,4430	HKD	hongkongske dollar	9,8908
GBP	pund sterling	0,84295	NZD	newzealandske dollar	1,7544
SEK	svenske kroner	9,7120	SGD	singaporeanske dollar	1,7715
CHF	schweiziske franc	1,4132	KRW	sydkoreanske won	1 452,70
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,7158
NOK	norske kroner	7,7855	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,6882
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,2576
CZK	tjekkiske koruna	25,968	IDR	indonesiske rupiah	11 688,58
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	4,1458
HUF	ungarske forint	279,42	PHP	filippinske pesos	57,769
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	38,6150
LVL	lettiske lats	0,7072	THB	thailandske bath	41,178
PLN	polske zloty	4,0923	BRL	brasilianske real	2,2912
RON	rumænske leu	4,1805	MXN	mexicanske pesos	16,2397
TRY	tyrkiske lira	1,9566	INR	indiske rupee	57,6720

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001**

(2010/C 119/04)

**Støtte nr.:** XA 267/09

**Medlemsstat:** Frankrig

**Region:** Département de la Corrèze

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Aides à l'agriculture biologique en Corrèze

**Retsgrundlag:**

— articles L 1511-1 et suivants et articles L 3231-1 et suivants du code général des collectivités territoriales

— délibération de l'assemblée plénière du Conseil général du 18 décembre 2008

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:**

31 500 EUR

(Størrelsen af de årlige udgifter kan revideres hvert år.)

**Maksimal støtteintensitet:**

40 %

Conseil Général bidrager desuden til projekter på over 4 000 EUR. Den øvre grænse for støtteberettigede udgifter er 15 000 EUR.

**Gennemførelsesdato:** 2009, efter at kvitteringen for modtagelsen med foranstaltningens identifikationsnummer er modtaget, og de kortfattede oplysninger er offentliggjort på Kommissionens websted.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** Indtil 31. december 2013

**Målet med støtten:**

Formålet med foranstaltningen, som er omfattet af artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006, er at give

landbrugerne incitament til at omlægge til økologisk landbrug eller til at øge deres produktion på dette område ved hjælp af støtte, der sætter dem i stand til at klare de store finansielle udgifter til de alternative, ja endog specifikke redskaber, der kræves til denne økologiske produktion, idet disse udgifter er højere end udgifterne til konventionel produktion.

Corrèzes Conseil Général kan ved at gennemføre denne foranstaltning:

— gøre landbrugerne i Corrèze bevidste om økologisk landbrug

— forbedre landbrugsproduktionens kvalitet i Corrèze og give landbrugerne incitament til at omlægge deres bedrifter

— således være med til at bevare og forbedre det naturlige miljø.

Der kan ydes støtte til følgende investeringer:

— materiel til udvikling af oplagring og emballering af produkter

— materiel til behandling af afgrøder

— materiel til ukrudtsbekæmpelse, herunder alle mekaniske og termiske redskaber til ukrudtsbekæmpelse

— redskaber til jordbearbejdning, der er anerkendt på grund af deres agronomiske fordele, og som fremmer jordens frugtbarhed

— oplagingsfaciliteter til blandede systemer, dvs. bedrifter, der både har økologisk og konventionelt landbrug på samme bedrift.

Støtteordningen gælder for alle landbrugere i Corrèze, der er med i MSA (Mutualité Sociale Agricole), og som er certificeret som økologiske eller under omlægning og opfylder den betingelse, at 40 % af deres omsætning stammer fra økologisk landbrug.



Kun landbrugsbedrifter, der henregnes til små og mellemstore virksomheder som defineret i EU-retten, er berettigede til støtte.

Der findes nærmere oplysninger om denne foranstaltning online på Conseil Générales websted som anført nedenfor.

**Berørt(e) sektor(er):** Animalsk og vegetabilsk produktion (alle produktionstyper).

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Conseil Général de la Corrèze  
Direction du développement économique  
Hôtel du Département Marbot  
9 rue René et Émile Fage — BP 199  
19005 Tulle Cedex  
FRANCE

**Websted:**

[http://www.cg19.fr/fileadmin/user\\_upload/Correze\\_et\\_institution/Guide\\_aides/Economie/DEPA\\_Agriculturebio\\_2009.pdf](http://www.cg19.fr/fileadmin/user_upload/Correze_et_institution/Guide_aides/Economie/DEPA_Agriculturebio_2009.pdf)

**Andre oplysninger:** —

**Støtte nr.:** XA 269/09

**Medlemsstat:** Frankrig

**Region:** Departementet Corrèze

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Aide au maintien d'une activité agricole par l'aménagement des sols et la préservation des paysages (Corrèze).

**Retsgrundlag:**

— articles L 1511-1 et suivants et articles L 3231-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales,

— délibération de l'assemblée plénière du Conseil Général du 18 décembre 2008 «politique sectorielle agricole».

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:**

510 000 EUR om året.

Størrelsen af de årlige udgifter kan revideres hvert år.

**Maksimal støtteintensitet:**

35 %

Støttesatsen kan revideres hvert år inden for det tilladte loft.

**Gennemførelsesdato:** 2010, efter at kvitteringen for modtagelsen med foranstaltningens identifikationsnummer er modtaget, og de kortfattede oplysninger er offentliggjort på Kommissionens internetsted.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** indtil den 31. december 2013

**Målet med støtten:**

Formålet med foranstaltningen er inden for rammerne af artikel 4 i landbrugsfritagelsesforordningen at støtte landbrugerne i deres arbejder på ubebyggede jordarealer med at forbedre landbrugsproduktionen og dens kvalitet og bevare og forbedre det naturlige miljø.

Den planlagte foranstaltning indgår som led i et program for nedbringelse af vandforbruget, forbedring af kvaliteten af vandmiljøet (vandløb, vådområder ...), genopdyrkning af landbrugsjorder og åbning af dalområder med henblik på bevarelse af biodiversiteten.

De støtteberettigede omkostninger omfatter:

— alle nødvendige arbejder med henblik på genopdyrkning af jorderne (udjævning af skrænter, grøfter, rydning ...), rensning af jorderne og beskyttelse af vandløb

— anskaffelse og installering af drikkeanlæg til dyr og anlæg til beskyttelse af vandløb.

Hvad angår jordrensning og arbejderne i forbindelse med installering af drikkeanlæg til dyr ydes støtten på den betingelse, at investeringerne medfører en nedbringelse af vandforbruget på mindst 25 %. Nedbringelsen af indvindingen af vand og de teknologiske forbedringer af det indkøbte udstyr eller de udførte arbejder vil danne grundlag for vurderingen af nedbringelsen af vandforbruget.

Endvidere vil støtten være forbeholdt:

— bedrifter, der ikke er større end en smv som defineret i fællesskabsretten (jf. bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 af 6. august 2008, EUT L 214 af 9. august 2008)

— bedrifter, der beskæftiger sig med primærproduktion af landbrugsprodukter

— virksomheder, der ikke er kriseramte virksomheder ifølge Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder (EUT C 244 af 1 oktober 2004)

— under ingen omstændigheder må den foreslåede støtte overstige det loft, der er fastsat i artikel 4, nr. 9, i landbrugsfritagelsesforordningen.

**Berørt(e) sektor(er):** Alle sektorer inden for landbrugsproduktion i hele departementet Corrèze.

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Conseil Général de la Vendée  
Direction du développement durable  
Hôtel du département Marbot  
9 rue René et Émile Fage — BP 30  
19005 Tulle Cedex  
FRANCE

**Websted:**

[http://www.cg19.fr/fileadmin/user\\_upload/Correze\\_et\\_institution/Guide\\_aides/Aides\\_2009/Economie/DEPA\\_Amenagement\\_sols\\_2009.pdf](http://www.cg19.fr/fileadmin/user_upload/Correze_et_institution/Guide_aides/Aides_2009/Economie/DEPA_Amenagement_sols_2009.pdf)

**Andre oplysninger:** —

**Støtte nr.:** XA 280/09

**Medlemsstat:** Frankrig

**Region:** Département de la Seine-Maritime

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Aide en assistance technique pour des productions sans OGM par l'autonomie en protéines (Seine-Maritime)

**Retsgrundlag:**

Article L1511-2 du Code général des collectivités territoriales

Articles L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales

Délibération du Conseil général du 31 mars 2009 relatif à la politique agricole départementale, période 2009-2012.

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** 40 000 EUR om året

**Maksimal støtteintensitet:** 100 % med et loft på 1 500 EUR

**Gennemførelsesdato:** Fra den dato, hvor Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter har offentliggjort registreringsnummeret for fritagelsesansøgningen på sit websted.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** Perioden 2009-2012

**Målet med støtten:**

Da flere indbyggere i departementet Seine-Maritime forlanger totalt GMO-fri fødevarer, er formålet med denne foranstaltning at hjælpe landbrugerne og især dem, der producerer, forarbejder og sælger på gården (eller gennem korte afsætningskanaler), med at ændre deres fodersystem, så bedriften bliver selvforsynende med proteiner, hvilket er den eneste måde at producere fødevarer uden GMO'er på.

Dette mål kræver dog, at landbrugeren ændrer sit fodersystem og bliver selvforsynende med proteiner. Departementet ønsker at yde støtte til udgifterne til rådgivning om, hvordan denne omlægning kan gennemføres. Der er tale om en engangsstøtte, som landbrugerne kun kan ansøge om én gang i løbet af perioden 2009-2012.

Støtten ydes i henhold til bestemmelserne i artikel 15 i forordning (EF) nr. 1857/2006.

**Berørt(e) sektor(er):** Hele landbrugssektoren (SMV)

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Monsieur le Président du département de Seine-Maritime  
Quai Jean Moulin  
76101 Rouen Cedex 1  
FRANCE

**Websted:**

<http://www.seinemaritime.net/guidedesaides/medias/File/aide-a-la-production-sans-ogm-par-l-autonomie-en-proteines-+-formulaire-t2.pdf>

**Andre oplysninger:** —

**Støtte nr.:** XA 307/09

**Medlemsstat:** Spanien

**Region:** Comunitat Valenciana

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Régimen de ayudas a la mejora de la competitividad de las explotaciones ganaderas

**Retsgrundlag:** Proyecto de Orden, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen las bases reguladoras de las ayudas a la mejora de la competitividad de las explotaciones ganaderas de la Comunitat Valenciana

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** De samlede anslåede bevillinger til ordningen for budgetåret 2010 er 1 820 000 EUR.

**Maksimal støtteintensitet:** 40 % af den samlede investering og 50 % i ugunstigt stillede områder. Disse satser kan forøges med 10 %, når det drejer sig om investeringer foretaget af unge husdyravlere i de første fem år efter, at de har etableret sig.

**Gennemførelsesdato:** 31. december 2009

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** 2010 med mulighed for årlig forlængelse, forudsat at der afsættes de nødvendige midler på budgetterne indtil 31. december 2013.

**Målet med støtten:**

Målet er at reducere produktionsomkostningerne, forbedre slutproduktet, mindske miljøpåvirkningen og forbedre dyrevelfærden og hygiejnen på bedrifterne.

Artikel 4, investeringer i landbrugsbedrifter

Støtteberettigede udgifter: Opførelse, køb eller forbedring af husdyrbrug, samt køb af maskiner og udstyr til husdyrbrug.

**Berørt(e) sektor(er):** Produktionssektoren. Delsektor: husdyrproduktion generelt

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Websted:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/competitividad.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/competitividad.pdf)

**Andre oplysninger:** —

Valencia, den 15. december 2009

*La Directora General de Producción Agraria*  
Fdo. Laura PEÑARROYA FABREGAT

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag COMP/M.5807 — ENI/Fox Energy)**

**Behandles eventuelt efter den forenkede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2010/C 119/05)

1. Den 29. april 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden enirete oil & nonoil S.p.A. (»Enirete«, Italien), der tilhører Eni S.p.A. (»ENI«, Italien) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Fox Energy S.p.A. (»Fox Energy«, Italien), der tidligere kontrolleredes i fællesskab af Enirete, Fox Petroli S.p.A. og Mariani & C. S.r.l.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Enirete: detailsalg af olieprodukter og smøremidler i Italien

— ENI: vertikalt integreret energiselskab

— Fox Energy: engrossalg af olieprodukter og smøremidler i Mellemitalien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenkede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen<sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5807 — ENI/Fox Energy sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.5873 — Advent/DFS Furniture Company)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**  
**(EØS-relevant tekst)**  
**(2010/C 119/06)**

1. Den 27. april 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Advent International Corporation (»Advent«, USA gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over DFS Furniture Company (Det Forenede Kongerige)), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - Advent: private equity-fonde
  - DFS Furniture Company: fremstilling og detailsalg af møbler.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5873 — Advent/DFS Furniture Company sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.5878 — CVC/Caixanova/R Cable)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**  
**(EØS-relevant tekst)**  
**(2010/C 119/07)**

1. Den 29. april 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved CVC Capital Partners Sicav-Fis, S.A (»CVC«, Luxembourg) og Caixa De Aforros de Vigo, Ourense e Pontevedra (»Caixanova«, Spanien) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over R Cable y Telecomunicaciones de Galicia, S.A (»R Cable«, Spanien), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— CVC: globalt private equity- og investeringsrådgivningsfirma

— Caixanova: privat sparekasse

— R Cable: telekommunikationstjenester via kabel og andre telekommunikations- og audiovisuelle tjenester.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5878 — CVC/Caixanova/R Cable sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).



## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

## Salg og abonnemeter

Betalingsabonnemeter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA